

拟议集体诉讼和解协议通知

如果你曾报名就读北新泽西大学（“UNNJ”），
则你可能牵涉以下联邦集体诉讼和解：

DONG 等人诉 JOHNSON 等人，
美国新泽西州地区法院
民事案件编号：17-2092-ES-JSA

请仔细阅读本通知：

本通知涉及一份可能达成的和解协议，该协议可能会影响到你的权利

*联邦法院已经批准了本通知。本通知不是公告。
你没有被起诉或受到限制。*

1. 这是什么通知？

本通知旨在告知你关于在对美国移民机构和其他美国政府被告¹提起的一项集体诉讼中的拟议和解协议，该诉讼正在等待美国新泽西州地区法院的审理。

如果你曾报名就读北新泽西大学（“UNNJ”）（一所由国土安全部开办的虚构的大学），则拟议和解协议（“和解协议”）一旦得到批准，便会对你造成影响。如果你曾经报名就读 UNNJ，则你应该仔细阅读本通知，因为本通知对你可能有资格获得的某些有时间限制的权益作了说明。本通知还对你在和解协议得到批准的情况下应履行的某些义务作了说明。

本通知对拟议和解协议作了说明。关于你的权利和选择权以及行使这些权利和选择权的最后期限，详见本通知中所述。如果你曾在任何时期报名就读 UNNJ，则无论你是否采取行动，和解协议都将对你的法律权利和义务造成影响。即使你不在美国生活或不留在美国，和解协议也会对你造成影响。

2. 此诉讼是为了什么？

此诉讼涉及北新泽西大学（“UNNJ”）。UNNJ 是由美国政府为进行钓鱼执法而设立的一所虚构的大学，旨在打击那些企图滥用美国移民制度以获取经济利益的中介人员和招生人员。在 UNNJ 于 2016 年 4 月关闭后，政府终止了报名就读 UNNJ 的非公民在学生和访问学者信息系统（“SEVIS”）中的身份。其中一些非公民（“原告”）起诉政府，指控

¹ 被告包括：美国移民和海关执法局 (ICE) 代理局长 Tae D. Johnson；美国公民及移民服务局 (USCIS) 局长 Ur Mendoza Jaddou；美国国土安全部部长 Alejandro Mayorkas；美国国土安全部 (DHS)（以下简称“国土安全部”）；美国国务院 (DOS)；美国教育部 (DOE)；以及美利坚合众国。在本通知中，上述被告称为“政府”。

这些终止决定和相关行动违反了法律。原告代表自己起诉，但也试图代表所有曾报名就读 UNNJ 的非美国公民起诉。这意味着，此案件是作为所谓的“集体诉讼”提起的。受拟议和解协议影响的人员集体是曾经在任何时期报名就读 UNNJ 的所有个人。

在法院对原告的索赔做出裁决之前，原告与政府达成了和解协议。但是，只有法院在裁决和解协议是否公平的听审（“公平听审”）之后批准和解协议的情况下，和解协议才可生效。有关公平听审将在何时、何地举行的详细信息，参见下文（见第 8 项问题）。

3. 和解协议是否会对我造成影响？

法院初步核对了将受和解协议约束的以下人员集体（“集体”）：“在任何时期报名就读北新泽西大学的任何非公民”。因此，如果你曾在任何时期报名就读 UNNJ，和解协议都将对你的权利和义务造成影响（你即属于“集体成员”）。

集体成员有机会反对和解协议（见第 6 项问题）。但是，如果法院裁定不批准和解协议，则诉讼将继续进行，如同未曾达成任何和解协议或未对集体进行过核实一样。

4. 为什么会有和解协议？

法院在此案件中并没有做出有利于任何一方的裁决。政府否认对不当行为的所有指控，但正在达成和解协议，以避免因继续对此案件提起诉讼而产生的费用和不便。原告及其代表律师（“原告律师”）认为，和解协议符合该集体的最大利益，因为和解协议为该集体提供了大量与移民相关的权益，而如果原告败诉或仅部分胜诉，则该集体的成员将无法获得这些权益。此外，和解协议避免了因通过审判和任何上诉继续审理案件而产生的费用和导致的拖延，而如果没有达成和解协议，则此类费用和拖延可能会持续数年。

5. 和解协议中将采取哪些行动？

完整的和解协议全文请访问 www.kktplaw.com/UNNJClassAction，或联系原告律师获取（见第 7 项问题）。和解协议只有在公平听审之后得到法院批准的情况下才可生效。

由于和解协议涉及复杂的移民问题，你可能希望咨询律师，以更好地了解和解协议将对你个人有何影响。如果你对和解协议有一般性疑问，你可以联系原告律师（见第 7 项问题），但原告律师不能回答与你个人的案件相关的疑问。如果你希望律师查阅你个人的案件，并向你说明和解协议可能对你个人有何影响，则你必须单独聘请你个人的律师。

下文为和解协议主要条款的摘要。总的来说，和解协议中将采取以下四项行动：(A) 为集体成员提供某些与移民权益相关的保护；(B) 要求某些集体成员在规定的最后期限内采取某些行动；(C) 禁止将来提起与 UNNJ 相关的诉讼；及 (D) 向原告律师赔偿在此诉讼中产生的部分费用和开支。

A. 和解协议中为集体成员提供的权益

和解协议中为集体成员列明了行政移民诉讼程序和裁定进行的方式。和解协议中的一些条款以相同的方式适用于所有集体成员，而另一些条款则以不同的方式适用于某些集体成员，具体取决于他们当前的移民身份。这种差异说明如下。

和解协议中的权益如下所示：

- **政府不会依据你报名就读 UNNJ 的情况而认定你不被允许入境或必须被驱逐出境。**政府不会依据你报名就读 UNNJ² 的情况而认定你因实施欺诈或作出重大虚假陈述而不被允许入境美国或因未能保持合法身份而应被驱逐出美国，除非政府有证据证明除了报名就读 UNNJ 之外，你还违反了法律或者不具备入境资格。³如果政府意图依赖与 UNNJ 相关的证据来拒绝你的移民权益，则政府必须向你提供此类证据的副本和对政府进行反驳的机会。
- **政府不会根据你报名就读 UNNJ 的情况而拒绝你的移民权益。**如果政府之前根据你报名就读 UNNJ 的情况拒绝了你的移民权益，则此类拒绝不会对你将来可能提交的任何移民权益申请产生负面影响。
- **你可以撤回任何在 UNNJ 关闭之前做出的与 UNNJ 相关的虚假陈述。**如果你在 UNNJ 于 2016 年 4 月 5 日关闭之前做出了与 UNNJ 相关的虚假陈述，而你在以后的提交、申请或面试中撤销或纠正该虚假陈述，则政府不得认为该虚假陈述是“重大的”（因此不会根据该虚假陈述认定你不允许入境）。
- **如果你正处于递解程序中，或者对你发出了最终的递解出境令，则国土安全部将提出动议，驳回你的递解程序。**

下表中汇总了国土安全部将采取的行动：

² 在和解协议中，将“报名就读 UNNJ”定义为“初次报名就读 UNNJ 以及因此类报名就读产生的、与之相关的、通过此类报名就读制定的或者通过此类报名就读获得的任何事项、行动、材料、声明或其他信息”。但是，“仅某个事项、行动、材料、声明或其他信息是在此类报名就读 UNNJ 之后发生或产生（基于此类之后的事项、行动、材料、声明或其他信息的日期）这一事实本身并不足以证明该事项、行动、材料、声明或其他信息是因此类报名就读而‘产生的、与之相关的、通过此类报名就读制定的或者通过此类报名就读获得的’”。

³ 此类证据包括但不限于：(a) 向任何政府官员做出的与在 UNNJ 完全完成学位课程/毕业相关的肯定性虚假陈述；(b) 由一名集体成员签署的书面声明，声明该集体成员在 UNNJ 上课（但不包括任何包含在据称由 UNNJ 制定的文件中的虚假陈述，如成绩单或出勤表）；(c) 在报名就读 UNNJ 之前或之后的任何时间，与就业历史记录相关的重大虚假陈述；(d) 与婚姻状况或任何其他重要详细简历信息或身份识别资料相关的重大虚假陈述；或 (e) 与从事“中介人员行为”的少数几名集体成员相关的证据，定义见和解协议。

| 如果…… | 则…… |
|--------------------|--|
| 你当前正处于递解（驱逐出境）程序中。 | 国土安全部将在法院最终批准和解协议之日起的 120 天内提出动议，驳回此程序。 ⁴ |
| 对你下达了最后的递解出境令。 | 国土安全部将在法院最终批准和解协议之日起的 120 天内提出动议，重新审理并驳回你的递解程序。 |

如果移民法官驳回了国土安全部提出的重新审理或驳回你的递解程序的动议，则国土安全部将向移民上诉委员会提出上诉，而你不应反对国土安全部的上诉。

（如果你获准自愿离境，并在规定时间内离开美国，则国土安全部将不会提出对自愿离境许可的授予进行重新审理的动议）。

- **政府不会认为你在规定的期限内非法居留或失去合法身份。**政府不会认为你在下表所述的期限内非法居留。此外，你不会因为在此期间产生的事项而被视为没有资格享受要求保持合法移民身份（或在提交申请时处于合法身份）的移民权益。这意味着，在将来所有的移民权益申请中，你将被视为在下表列出的期限内处于合法身份：

| 如果…… | 则…… |
|--|--|
| 你当前 未 因你报名就读 UNNJ 而处于递解（驱逐出境）程序中，或者 从未 因你报名就读 UNNJ 而对你 发出最终的递解出境令 。 | 该期限为从你报名就读 UNNJ 之日起至法院批准和解协议之日后 180 天。 |
| 你当前因你报名就读 UNNJ 而处于递解（驱逐出境）程序中， 或者曾 因你报名就读 UNNJ 而对你 发出最终的递解出境令 。 | 该期限为从你报名就读 UNNJ 之日起至根据国土安全部的动议驳回你的递解驱逐程序之日后 180 天。 |

- **国土安全部将加速处理在上述期限内提交的移民权益申请。**在上述适用期限内提出的移民权益申请（或在法院批准和解协议之后有待采取行动的申请）将按以下方式予以加速裁定：

⁴ 如果你不希望国土安全部驳回你的递解程序，则你必须遵循以下第 8 项问题中所述的程序。

- 国土安全部将在提交申请后的 120 天内对这些申请（或者在法院批准和解协议后的 120 天内对已提交但有待采取初步行动的申请）采取初步行动。
- 如果国土安全部发出要求补充材料通知（“RFE”）或拒绝意向通知（“NOID”），则国土安全部将在收到你对 RFE 或 NOID 的回复后的 90 天内采取进一步的裁定行动。

此类加速裁定不应适用于在上述期限后提交的移民权益申请。此类加速裁定也不适用于庇护申请。

- **如果你被新学校录取并符合其他要求，则你可以申请恢复学生身份。**国土安全部将对恢复学生身份的申请（I-539 表格）执行一项特别裁定程序，此类申请表为在法院批准和解协议后有待采取行动，或在此后 180 天内提出的申请。国土安全部将对此类申请进行裁定，而不考虑标准的五个月的申请窗口期、你以前无学生身份或以前被拒绝恢复学生身份。此外，就此类申请而言，《美国联邦法规》第 8 编第 214.2(f)(16)(i)(A) 条中的要求（与保持合法身份相关）以及第 214.2(f)(16)(i)(F) 条中的要求（规定任何违反身份的行为均超出申请人的控制范围）应视为已得到满足。但是，你的申请仍然必须包括由合格教育机构颁发的有效 I-20 表格，并满足所有其他身份恢复要求。此外，恢复身份是一项自由裁量的移民权益。国土安全部在行使自由裁量权时可逐一考虑集体成员在报名就读 UNNJ 之前或之后的任何不当行为或违规行为（但不包括就读 UNNJ）。
- **撤销身份终止函。**大部分集体成员在 2016 年 4 月收到了信函，告知他们的 SEVIS 记录以及由 UNNJ 发出的 I-20 表格由于他们“欺诈性地报名就读”UNNJ 而被设为“终止状态”。这些信函将视为已被撤销，不再有法律效力，且不会被用来对集体成员采取不利行动。
- **修改记录和调查数据库。**国土安全部将修改某些政府数据库，删除提及“欺诈”的内容，包括因报名就读 UNNJ 而对与欺诈相关的不允许入境做出的任何认定。上述数据库修改还应反映：
 - 仅报名就读 UNNJ 本身不能被用于认定某集体成员因欺诈或重大虚假陈述而不允许入境；
 - 报名就读 UNNJ 不能用于认定某集体成员因未能保持合法身份而应被驱逐出境；及
 - 之前根据某集体成员报名就读 UNNJ 而做出的对移民权益的拒绝、不允许入境的认定或应被驱逐出境的认定，不会妨碍将来批准移民权益。

B. 集体成员的义务

和解协议中要求集体成员采取某些行动（有些应在规定的最后期限内采取），并规定了因未能遵守义务而导致的某些后果：

- **如果你在美国没有合法身份，或者未经允许留在美国，⁵则你必须申请移民权益或在规定的时间内离开美国；否则，可能会对你启动递解（驱逐出境）程序。**和解协议中规定了一个期限，在该期限内，集体成员不会被视为非法居留或者具有非法身份。因此，你将有资格获得移民权益，此类移民权益需要你在提交（权益）申请时具有合法身份。但是，如果你在下文列出的期限结束前没有申请移民权益或离开美国，则你将被视为没有合法身份，并将开始累计非法居留时间。

下表列出了你必须申请移民权益或离开美国的规定期限：

| 如果…… | 则…… |
|--|---|
| 你当前 未 因你报名就读 UNNJ 而处于递解（驱逐出境）程序中，或者从未因你报名就读 UNNJ 而对你发出最终的递解出境令。 | 你必须在法院批准和解协议之日起的 180 天内申请移民权益或离开美国。 |
| 你当前 因 你报名就读 UNNJ 而处于递解（驱逐出境）程序中， <i>或者</i> 曾因你报名就读 UNNJ 而对你 发出最终的递解出境令 。 | 你必须在根据国土安全部的动议驳回递解程序之日起的 180 天内申请移民权益或离开美国。 |

在和解协议中，“移民权益”包括美国《移民和国籍法》项下的任何权益，包括调整身份（或“绿卡”）；非移民身份的改变；延长非移民身份；及恢复学生身份。但是，如要确保移民权益满足本款中的要求，你必须是“初步合格的”（也就是说，你必须在申请移民权益时符合权益的资格要求）。此外（视情况而定），在提交申请时，你必须有一个有效的签证编号。⁶

如果国土安全部拒绝了你的申请，并且你用尽了所有的机构上诉机会，则国土安全部可能会将你列入递解程序中，寻求将你驱逐出境。同样，如果你未

⁵ 就和解协议而言，如果你已经因国土安全部的裁定而被授予“留在美国的许可”，例如被授予童年入境暂缓递解（“DACA”）许可或临时保护身份（“TPS”），则你已得到留在美国的许可。但是，这不包括行使检控自由裁量权时的行政关闭或驳回递解程序。

⁶ 根据美国国务院的签证公告，对于根据家庭或就业优先类别来调整身份（“绿卡”）的申请人，签证号码必须是“有效的”。美国国务院每月在以下网站发布签证公告：<https://travel.state.gov/content/travel/en/legal/visa-law0/visa-bulletin.html>。

能在上述期限内申请移民权益或离开美国，则国土安全部也可将你列入递解程序中，寻求将你驱逐出境。

- **如果你将来申请移民权益，你必须提醒政府你是一名集体成员。**如果你将来申请移民权益，询问在美国的居留时间和/或工作授权，则你必须在你的申请中表明自己是一名集体成员，并引用和解协议第 II.F 款（标题为“未累计任何非法居留时间或无任何未能保持合法身份的情况”）中的条款。为了确保政府对此案件做出与和解协议一致的裁决，你必须如此照办。
- **如果你被分配了多个外国人登记号（“A 号”），则你必须在将来所有需要列出 A 号的移民相关申请或信函中列出所有此类 A 号。**为了确保政府对此案件做出与和解协议一致的裁决，你必须如此照办。
- **如果你正处于递解程序中，并且不希望此类程序被驳回，则你必须通知国土安全部。**如上文所述，如果待决的递解程序的依据是某个集体成员报名就读 UNNJ，则国土安全部通常会驳回此类递解程序。但是，**如果你不希望你的递解程序被驳回，则你必须联系 OPLA Newark (Elizabeth)（移民及海关执法局首席法律顾问办公室）的当值律师来通知国土安全部，联系方式为使用以下主题行向 OPLA-Elizabeth-DutyAttorney@ice.dhs.gov 发送电子邮件：“DONG SETTLEMENT MTD OPT-OUT”（DONG 和解选择不执行驳回动议）。如果你不希望国土安全部驳回你的递解程序，则你必须在收到本通知后 30 天内通知国土安全部。**
- **在向法院寻求执行和解协议之前，你必须首先尝试解决与政府的任何争议。**如果你认为政府违反了和解协议，则你必须在寻求和解协议的司法执行之前，首先尝试采用下述程序来解决争议。
 - 如果你认为 **国土安全部** 违反了和解协议，则你必须联系 DongSettlement@dhs.gov。你的通信中应说明你认为国土安全部违反了和解协议所依据的理由。如果你没有被拘留，则国土安全部将在 30 天内给予回复；如果你被拘留，则将在 15 天内给予回复。你发送给国土安全部的任何文件也应抄送给原告律师（关于原告律师的联系信息，参见第 7 项问题）。
 - 如果你认为 **国务院** 违反了和解协议，则你必须使用以下主题行向 LegalNet@state.gov 发送电子邮件：**UNNJ SETTLEMENT AGREEMENT COMPLIANCE DISPUTE**（UNNJ 和解协议合规争议），[全名]，[出生日期]，[签证编号]，[护照编号]。你的通信中应说明你认为国务院违反了和解协议所依据的理由。国务院将在 60 天内给予书面回复。你发送给国务院的任何文件也应抄送给原告律师（关于原告律师的联系信息，参见第 7 项问题）。

- 如果在收到回复后，你仍然认为政府违反了和解协议，则你可以联系原告律师，寻求和解协议的司法执行（关于原告律师的联系信息，参见第 7 项问题）。如果集体成员希望寻求和解协议的司法执行，必须通过原告律师寻求此类执行。
- 在法院批准和解协议之前，你不能提交争议解决申请。如果你在此之前提交，则你不会收到回复，并且你的申请将被拒绝。

C. 与报名就读 UNNJ 相关的所有未决和将来索赔的免除

如果获得批准，则和解协议将免除美国政府以及所有政府雇员和承包商对与报名就读 UNNJ 或因此产生的事项相关的、且在法院批准和解协议之前已存在的所有索赔的责任（无论是否已知）。这种大范围的免除包括对确认性救济或衡平法下的救济（包括禁令救济）的所有索赔，以及对损害赔偿金的索赔。

不过，和解协议允许你就监禁（拘留）裁决或者拒绝或撤销移民权益提出个人索赔。

D. 《司法平等法》项下的律师费用和开支。

政府将向原告律师支付 450,000 美元，以就《司法平等法》（“EAJA”）项下的所有律师费用和开支的索赔达成和解。该金额仅占原告律师已产生的费用和开支的一小部分，而如果未达成和解的话，原告律师本应寻求追偿全部费用和开支。

6. 我现在需要采取什么行动？

如果你对拟议和解协议感到满意，则你当前不必采取任何行动。但是，你应该在 2022 年 5 月 2 日的公平听审之后查看 www.kktplaw.com/UNNJClassAction，并在此后定期确认法院是否批准了和解协议。如上文所述，如果和解协议最终得到批准，则将启动协议中的保护和权益，且你必须遵守的某些义务和最后期限也将开始。

你不能“选择退出”和解协议或者将自己排除在和解协议之外。如果和解协议得到法院批准，且如果你符合集体成员的定义，则你将受到和解协议的约束。但是，如果你对拟议和解协议不满意，则你可以通过向原告律师以及被告律师提交书面反对意见来提出反对并说明你不满意的理由，按以下联系方式提交：

原告律师：

Kurzban Kurzban Tetzeli & Pratt, P.A.
 收件人：UNNJ Class Action Objection
 131 Madeira Avenue
 Coral Gables, FL 33134

被告律师：

美国新泽西州地区检察官办公室民事处
 收件人：UNNJ Class Action Objection
 970 Broad Street, Suite 700
 Newark, NJ 07102

具体而言，你可以通过提出反对意见来要求法院拒绝给予批准。你不能要求法院下达以不同方式进行和解的命令；法院只能批准或驳回拟议的和解协议。如果法院拒绝给予批准，则此诉讼将继续进行。如果你希望这样，则你必须提出反对意见。

你的反对意见**必须在 2022 年 4 月 4 日之前送达**原告律师和被告律师。任何反对意见均必须以书面形式提出。所有反对意见和支持文件均必须：**(a)** 明确注明案件名称和编号（*Dong 等人诉 Johnson 等人*，民事案件编号：17-2092-ES-JSA）；**(b)** 包括提出反对意见的集体成员的全名、当前地址和电话号码（或集体成员法定代表人的地址和电话号码）；**(c)** 包括该集体成员的 A 号（如有）；及 **(d)** 说明该集体成员反对和解协议的理由。

如果你及时提交了符合上述要求的书面反对意见，则你可以亲自或通过你自己的律师出席公平听审（有关公平听审的更多详细信息，请参见第 8 项问题）。

7. 谁来代表集体？

法院已指定律师事务所 Kurzban Kurzban Tetzeli & Pratt, P.A. 及其律师 Ira J. Kurzban、Edward F. Ramos 以及 Elizabeth Montano 在此诉讼中代表所有集体成员。如果你对此案件有任何疑问，你可以发送电子邮件至 UNNJClassAction@kktplaw.com，或者致电 (305) 444-0060，联系原告律师。

虽然原告律师在此诉讼中代表作为集体成员的你的利益，但他们不会代表你处理任何个人移民事务，包括代表你向国土安全部申请移民权益或者在递解（驱逐出境）程序中代表你与移民法官交涉。如果你希望律师在上述事务中代表你行事，则你负责单独聘请你个人的律师。

8. 法院将在何时何地就和解协议的公平性举行听审？

法院已安排在 **2022 年 5 月 2 日中午 12 点**，在美国地区法院 **5A 号法庭** 举行公平听审，该法庭地址为：**50 Walnut St., Newark, NJ 07102**。由于当前新冠肺炎疫情的肆虐，法院可能会迟些决定通过 Zoom 视频会议举行公平听审。法院关于公平听审将在线下举行还是通过 Zoom 举行的任何更新，将在原告律师的网站上公布：www.kktplaw.com/UNNJClassAction。

在听审中，法院将决定和解协议是否公平、合理和充分。如果法院批准和解协议，则和解协议将在批准之日生效。如果法院驳回和解协议，则当事双方将继续提起诉讼。在听审中，法院将听取关于和解协议是否公正的任何意见、异议和辩论。

如果你希望在公平听审中发言，你必须使用上述第 6 项问题中列出的地址向原告律师和被告律师发送书面通知。你的申请还应包括上述第 6 项问题中列出的信息。**你的申请必须在 2022 年 4 月 4 日之前送达**。如果你打算通过自己的律师出席公平听审，则你的律师需要提交一份出庭意向通知。你负责雇用该律师并支付律师费。

注：公平听审的日期、时间和方法可能会因法院命令而改变，恕不另行通知。请查看原告律师网站 www.kktplaw.com/UNNJClassAction，了解最新信息。

9. 我在哪里可以获得更多信息？

本通知仅为与拟议和解协议相关事项的摘要。有关和解协议的完整条款，请参考和解协议，可访问 www.kktplaw.com/UNNJClassAction、联系原告律师（联系信息见上述第 7 项问题），或前往美国新泽西州地区法院（纽瓦克分区）书记员办公室，索取该协议。⁷

你可以通过法院的法院电子记录公众查询系统（“PACER”）（网址：<https://pacer.uscourts.gov>）查看本案中所有文件的备审目录，并向美国法院系统付费。你可以在以下链接查看案卷：<https://bit.ly/UNNJDocket>。案卷列出了此案件中提交的所有文件以及对每份文件的说明。然而，由于此案件涉及移民事务，你将无法远程访问这些文件。如要查看此案件中提交的文件的纸质版，你必须亲自前往书记员办公室。

如果你在查阅和解协议之后仍有疑问，则可以联系原告律师（联系信息见上文第 7 项问题）。

* * * *

**但请勿向法院或法官
提出此类疑问**

* * * *

⁷ 鉴于新冠肺炎疫情，美国新泽西州地区法院对来访者的出入规定了某些要求。在前往法院之前，请联系书记官办公室或访问法院网站，了解更多信息。